

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 21 (1903)
Heft: 403

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 18.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2tes Semester . . . 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post
abbestellt werden.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6.
2^e semestre . . . 3.
Etranger: Plus frais de port
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Fenille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich,
ausgenommen Sonn- und Feiertage.

Redaktion und Administration
im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration
au Département fédéral du commerce.

Paraît 1 à 2 fois par jour,
les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: **Rudolf Mosse**, Zürich, Bern etc.
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: **Rodolphe Mosse**, Zurich, Berne, etc.
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt — Sommaire

Verabfolgte Taxkarten für Handelsreisende. — Cartes payantes délivrées aux voyageurs de commerce. — Bewilligung zum Mitführen von Waren. — Autorisation de voyager avec des marchandises. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Seidenindustrie. — Eisenbahnbau. — Konzert- und Sperrzeichnungen. — Arbeit von Schulkindern in Oesterreich. — Konsulate. — Consulate.

Amtlicher Teil — Partie officielle

**Verabfolgte Taxkarten für
Handelsreisende.**

**Cartes payantes délivrées aux
voyageurs de commerce.**

- Aargau.** Bremgarten. Nachtrag zu: Nr. 64 (Baur, E.): Bäcker, Verena. Haararbeiten.
Zofingen. Nachtrag zu: Nr. 167 (Sollberger-König): Burkhardt, G., anstatt Hunziker, F. Wein.
- Basel.** 21. Oktober. Nr. 4268. Jung, Gebr., Rüdesheim: Schramm, W. Wein.
Nachtrag zu: Nr. 293 (Singer): Schibler, Fr. Nähmaschinen. Nr. 3960 (Dawidowitsch): Bartelt, O. Kaffee.
- Bern.** Aarwangen. 7. September. Nr. 251. Hollinger-Kurth, A., Langenthal: Firmainhaber; Fischer, F.; Hug, E. Tuch u. s. w. 24. September. Nr. 255. Monner, José, Langenthal; Gysiger, J. Wein.
Bern. 11. September. Nr. 824. Weinreb, M. A.: Weinreb, W.; Branner, J. Bilder. 12. September. Nr. 825. Hess & Vogt: Hess, Rob.; Bauer, E. Manufakturwaren.
Nachträge zu: Nr. 240 (Walch): Laibel, Ig., anstatt Bogat, M. Uhren. Nr. 272 (Nähmaschinen-Fabrik, Schweizerische): Schmid-Werner, E. Nähmaschinen. Nr. 291 (Lauper): Wyder-Wenger, Ch., anstatt Gautschi, A., und Fridez, J. Tuch. Nr. 328 (Hauser): Moses, H., anstatt Teller, J. Bilder. Nr. 429 (Spindel & Cie.): Vogel, L. Möbel. Nr. 598 (Lamberty): Rudolf, E., anstatt Allemann, A. Tuch. Nr. 801 (Propper): Schlammowitz, S. Uhren.
- Biel.** Nachtrag zu: Nr. 298 (Mark): Nagel, S.; Risenberg, L. Bilder.
Burgdorf. Nachtrag zu: Nr. 16 (Dätwyler): Enzler, H. Leinwand.
Fraubrunnen. 22. September. Nr. 30. Fritz, B., Wwe., Bätterkinden. Firmainhaber; Nenniger, B. Tuch.
Porrentruy. 15. octobre. Nr. 224. Fischer-Scheurer, Colmar: Terrier, Al. Tissus.
Seftigen. 21. September. Nr. 16. Lehner, R., Belp: Firmainhaber. Tuch u. s. w.
Trachselwald. 26. September. Nr. 109. Graber, G., Walterswil: Firmainhaber. Tuch u. s. w.
Nachtrag zu: Nr. 44 (Heiniger): Gasser, P. Wein.
Wangen. Nachtrag zu: Nr. 113 (Staufer): Staufer, Fr., Sohn. Nr. 91 (dito): Kurth, G. Spezerien u. s. w.
- Fribourg.** 19. octobre. Nr. 412 Huber, Jos.: Chef de la maison. Tissus.
- Luzern.** Willisau. 22. Oktober. Nr. 70. Steiner, Th.: Firmainhaber; Ott, F. X. Bilder u. s. w.
- St. Gallen.** Nachtrag zu: Nr. 662 (Hauser): Schärff, S., und Teller, J., anstatt Lichtenstein, H. Bilder.
Werdenberg. Nachträge zu: Nr. 22 (Eggenberger): Moser, G. Manufakturwaren. Nr. 297 (Moos): Ruedlinger, W., anstatt Müller, H. Nähmaschinen.
- Vaud.** Lausanne. Supplément au: Nr. 156 (Lévy & Wyler): Cabrit, G. Tissus.
- Zürich.** Meilen. Nachtrag zu: Nr. 15 (Friedrich-Egli): Rohrer, H., anstatt Weber, E. Tuch.
Uster. 21. Oktober. Nr. 76. Ritter-Bünzli, R.: Ritter, R.; Weingart, R. Manufakturwaren.

**Bewilligung zum Mitführen
von Waren.**

**Autorisation de voyager avec
des marchandises.**

Basel. 20. Oktober. Hartmann-Wintsch, Aline. Seidenbandresten.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

Zürich — Zurich — Zurigo

1903. 21. Oktober. Inhaber der Firma Louis Engelhardt in Zürich ist Louis Engelhardt, von Stuttgart, in Zürich I. Dekorations- und Möbelgeschäft. Lintheschergasse 14. Die Firma erteilt Prokura an Anna Engelhardt, geb. Schmidt, die Ehefrau des Firmainhabers.
21. Oktober. Inhaber der Firma G. H. Ziegner-Mayer in Töss ist Gustav Hermann Ziegner-Mayer, von Oldersdorf b. Zittau, in Töss. Kolonialwarenhandlung. Güterstrasse 997.
21. Oktober. Emil Walter, von Winterthur, und Jacques Gremmlinger, von Oberwinterthur, beide in Winterthur, haben unter der Firma Walter & Gremmlinger in Töss eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. September 1903 ihren Anfang nahm. Buchdruckerei und Verlag der «Winterthurer Arbeiterzeitung». An der Kirchgasse.

21. Oktober. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma H. Kümmler & Co in Aarau und damit die Zweigniederlassung in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 229 vom 25. Juni 1901, pag. 913) — unbeschränkt haltbarer Gesellschafter: Hermann Kümmler, und Kommanditär: Emil Wassmer-Kümmler, und Prokuristen: Emil Wassmer-Kümmler, und Hermann Springer-Hopff — ist infolge Auflösung erloschen.

Die Firma H. Kümmler & Co. in Aarau, Kollektivgesellschaft seit 1. Juni 1903, Gesellschafter: Hermann Kümmler, von und in Aarau, und Paul Edwin Matter, von Kolliken (Aargau), in Aarau, und Prokurist: Rudolf Joho, von Auenstein (Aargau), in Aarau, eingetragen im Handelsregister ihrer Hauptniederlassung in Aarau den 9. Juli 1903 und publiziert im S. H. A. B. Nr. 278 vom 13. Juli 1903, pag. 1109, hat am 1. Juni 1903 unter derselben Firma in Zürich I eine Zweigniederlassung errichtet, welche durch die oben genannten Kollektivgesellschafter, sowie den Prokuristen vertreten wird. Diese Firma hat die Aktiven und Passiven der früheren Kommanditgesellschaft übernommen. Natur des Geschäftes: Elektrotechnische Werkstätte und Installationsgeschäft. Geschäftslokal: Untere Zäune 17.

21. Oktober. Die Firma J. R. Hofmann in Zürich (S. H. A. B. Nr. 13 vom 29. Januar 1889, pag. 75) wird infolge Konkurses von Amteswegen gelöscht.

22. Oktober. Inhaberin der Firma P. Glenck in Zürich V ist Paula Glenck, geh. Zedel, von Opfershofen (Schaffhausen), in Zürich V. Agentur und Kommission. Seefeldstrasse 76. Die Firma erteilt Prokura an den Ehemann der Inhaberin, Ernst Glenck-Zedel.

22. Oktober. Inhaber der Firma Joh. Baumberger, Baumstr. in Winterthur ist Johann Baumberger, von Oberwangen (Thurgau), in Winterthur. Baugeschäft. Aeusserer Tössthalstrasse 19.

22. Oktober. Inhaber der Firma Joh. Wirth in Ober-Stammheim ist Johannes Wirth, von und in Ober-Stammheim. Schlosserei, landwirtschaftliche Maschinen, Eisen-, Glas- und Steingutwarenhandlung. Zur Farb.

22. Oktober. Inhaber der Firma J. Weidmann in Bülach ist Jakob Weidmann, von und in Bülach. Bau- und Möbelschreinerel. An der Brunnengasse.

22. Oktober. Inhaber der Firma M. Gutmann in Zürich III ist Moritz Gutmann, von Autenhausen (Bayern), in Zürich I. Manufakturwaren en gros. Bäckerstrasse 7.

22. Oktober. Die Firma E. Frech-Schaub in Zürich V (S. H. A. B. Nr. 372 vom 18. Oktober 1902, pag. 1485) ist infolge Verzichtes der Inhaberin erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau de Delémont.

1903. 22. octobre. La raison J. Serrati à Glovelier (F. o. s. du c. du 23 octobre 1901, n° 360), est radiée d'office ensuite du départ du titulaire.

Bureau Laupen.

21. Oktober. Die am 3. Juli 1890 in das Handelsregister von Laupen eingetragene Pferde-Versicherungs-Genossenschaft für den Amtsbezirk Laupen, mit Sitz beim jeweiligen Genossenobstpräsidenten, zur Zeit in Neuenegg (S. H. A. B. Nr. 101 vom 8. Juli 1890, pag. 535, und Nr. 318 vom 11. Oktober 1899, pag. 1282) hat den Vorstand neu bestellt wie folgt: Präsident: Samuel Wissmann allé König, von und in Neuenegg; Vizepräsident: Samuel Schmid, von Mühleberg, in Laupen; Kassier und Sekretär: Christian Marschall, von Neuenegg, in Wyden; Beisitzer: Samuel Schmid, Vater, von Mühleberg, in Wyden; Friedr. Loh Lauper, von Seedorf bei Aarberg, in Buttenried; Gottfried Schmid, in Rosshäusern, von und zu Mühleberg; Jakob Rentsch, von Ferenbalm, in Wyleroltigen; Rudolf Brönnimann, von Köniz, in Frauenkappelen; Christian Herren, allé Müller, in Rüplisried, von und zu Mühleberg; Johann Jakob König, von Walkringen, in Schönenhöl, und Alfred Isenschmid, von Bümpliz, in Vogelbuch.

Bureau Nidau.

22. Oktober. Die Brennereigenossenschaft Worben in Worben (S. H. A. B. Nr. 305 vom 18. August 1902, pag. 1217) hat in ihrer Generalversammlung vom 12. Juni 1903 an Stelle des Ernst Grütter zum Geschäftsführer gewählt: Adolf Blunier, von Truh, wohnhaft in Worben.

Obwalden — Unterwalden-le-haut — Intervaldo alto

1903. 22. Oktober. Inhaberin der Firma Fr. Spichtig-von Rotz in Alpnach ist Franziska Spichtig-von Rotz, von Saoheln und Alpnach, wohnhaft in Alpnach. Natur des Geschäftes: Milchhandlung.

Zug — Zoug — Zugo

1903. 19. Oktober. Albert Uttinger-Speck, von Zug, und Adolf Meyer-Dahinden, von Grosswangen (Luzern), beide in Zug, haben unter der Firma Uttinger & Meyer in Zug eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. November 1903 beginnt. Natur des Geschäftes: Betrieb des Hôtels Löwen a. See.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère).

1903. 17. octobre. Le chef de la maison Pierre Gremaud, à Bulle, est Pierre Gremaud, fils de Léon, originaire de Vuadens et d'Echarlens, domicilié à Bulle. Genre de commerce: Boulangerie, pâtisserie. Magasin et Bureau: Grand'Rue.

21. octobre. Le chef de la maison Marie Verdon-Meuwly, à Bulle, est Marie Verdon, épouse d'Isidore, née Meuwly, originaire de Dompierre (Broye), domiciliée à Bulle. Elle exerce le commerce avec le consentement de son mari. Genre de commerce: Epicerie, mercerie, quincaillerie. Magasin et bureau: Grand'Rue.

21 octobre. La raison **Virginie Grand**, à Albeuve (F. o. s. du c. du 23 septembre 1896, n° 267, page 1400), est radiée ensuite du décès de la titulaire.

22 octobre. La raison **Moullét Victorine**, à Corbières (F. o. s. du c. du 40 mars 1902, n° 92, page 365), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire à l'exploitation de l'Hôtel du Sapin.

Bureau de Châtel-St-Denis.

23 octobre. Les raisons ci-après sont radiées d'office ensuite de faillite des titulaires:

1° **Angèle Grandjean**, au Crêt (Veveyse) (F. o. s. du c. du 19 avril 1898, page 503).

2° **Emile Jacquemetz**, à Attalens (F. o. s. du c. du 13 mars 1903, page 397).

3° **Henri Michel**, à Remaufens (F. o. s. du c. du 4 avril 1903, page 554).

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Stadt Solothurn.

1903. 22. Oktober. Inhaber der Firma **J. J. Roetschi** in Solothurn ist **Johann Josef Roetschi**, von Bolken, Oensingen und Solothurn, in Solothurn. Natur des Geschäfts: Notariats-, Verwaltungs- und Geschäftsbureau. Geschäftslokal: Zuchwilerstrasse Nr. 190.

22. Oktober. Inhaber der Firma **A. Cosandier** in Solothurn ist **Albert Cosandier**, von Lignère (Neuenburg), in Solothurn. Natur des Geschäfts: Fabrication de cadrans (Zifferblattfabrikation). Geschäftslokal: Industriequartier Nr. 296.

22. Oktober. Inhaber der Firma **J. Jäggi** in Solothurn ist **Jakob Jäggi**, **Jakobs**, von Aarburg, in Solothurn. Natur des Geschäfts: Gross- und Kleinbäckerei. Geschäftslokal: Barfüssergasse Nr. 89.

22. Oktober. Inhaber der Firma **A. Eggenschwiler-Zeltner** in Solothurn ist **Adolf Eggenschwiler-Zeltner**, **Friedrichs sel.**, von Aedermannsdorf (Solothurn), in Solothurn. Natur des Geschäfts: Wirtschaftsbetrieb. Geschäftslokal: Dornacherplatz, Wirtschaft zum Rosengarten.

23. Oktober. Inhaber der Firma **P. Does** in Solothurn ist **Peter Does**, **Peters sel.**, von Thun, in Solothurn. Natur des Geschäfts: Photographie. Geschäftslokal: Hauptgasse Nr. 16.

23. Oktober. Inhaber der Firma **J. Stampfli-Dörfliger** in Solothurn ist **Josef Stampfli-Dörfliger**, von und in Solothurn. Natur des Geschäfts: Spezereihandlung und Fabrikation echter Eiernudeln. Geschäftslokal: Barfüssergasse Nr. 36.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1903. 21. Oktober. Inhaber der Firma **St. Joseph's Droguerie v. J. Helfer** in Basel ist **Joseph Helfer**, von Fraize (Frankreich), wohnhaft in Kleinbünningen. Die Firma erteilt Prokura an **Emil Freudenreich**, von Egisheim (Elsass), wohnhaft in Basel. Natur des Geschäfts: Drogerie und Kolonialwarenhandlung. Geschäftslokal: Offenburgstrasse 61.

21. Oktober. Inhaber der Firma **Jos. Helfer** in Kleinbünningen ist **Joseph Heller**, von Fraize (Frankreich), wohnhaft in Kleinbünningen. Natur des Geschäfts: Apotheke. Geschäftslokal: Kleinbünningerstrasse 175 (Kleinbünninger-Apotheke).

22. Oktober. Inhaber der Firma **J. Eble-Rudin** in Basel ist **Joseph Eble-Rudin**, von Oberharmersbach (Baden), wohnhaft in Basel. Natur des Geschäfts: Manufaktur- und Kolonialwarenhandlung. Geschäftslokal: Friedrichstrasse 27.

22. Oktober. Die Firma **J. Gürtler-Jegel** in Basel (S. H. A. B. Nr. 5 vom 8. Januar 1896, pag. 18) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

22. Oktober. Die Firma **Erhard Schneider & Co** in Basel (S. H. A. B. Nr. 339 vom 31. Oktober 1899, pag. 1365) erteilt Prokura an **Carl Theophil Rohr**, von Hunzenschwil (Aargau), wohnhaft in Basel.

22. Oktober. Inhaberin der Firma **J. Helfenberger** in Basel ist **Ida Helfenberger**, von Rorschach (St. Gallen), wohnhaft in Basel. Natur des Geschäfts: Lingerie und Broderie. Geschäftslokal: Freiestrasse 6.

23. Oktober. Die bisherige Kollektivgesellschaft unter der Firma **Holzwarth & Cie** in Basel (S. H. A. B. Nr. 264 vom 21. September 1896, pag. 4088) hat sich infolge Todes des Gesellschafters **Karl Holzwarth-Hiss** aufgelöst. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Kollektivgesellschaft «**Holzwarth & Cie**».

23. Oktober. Witwe **Luisse Holzwarth-Meyre**, **Jakob Friedrich Holzwarth** und Witwe **Pauline Holzwarth-Hiss**, alle von und in Basel, haben unter der Firma **Holzwarth & Cie** in Basel eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit der Eintragung im Handelsregister beginnt und Aktiven und Passiven der aufgelösten Kollektivgesellschaft «**Holzwarth & Cie**» übernimmt. Zur Vertretung der Gesellschaft sind allein befugt: **Jakob Friedrich Holzwarth** und Witwe **Luisse Holzwarth-Meyre**. Natur des Geschäfts: Baugeschäft. Geschäftslokal: St. Johannisring 12.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1903. 22. Oktober. Eintragung von Amteswegen auf Grund der Verfügung des kantonalen Registerführers gemäss Art. 26, Al. 2, der bundesrätlichen Verordnung über das Handelsregister vom 6. Mai 1890.

Inhaber der Firma **J. Lutz Steinmetzmeister** in Rorschach ist **Johann Lutz**, von Rheineck, in Rorschach. Steinhauereigeschäft. Promenadenstrasse 90.

22. Oktober. Die Firma **E. Pfiffner** in Wallenstadt (S. H. A. B. vom 12. Januar 1888, pag. 35) ist infolge Verkaufes des Geschäftes und Wegzuges erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Zofingen.

1903. 22. Oktober. Die Firma **Schweiz. Wollhutfabrik Othmar von Arr & Cie.** in Ligu. in Zofingen (S. H. A. B. 1901, pag. 4330) ist nach beendeter Liquidation erloschen.

22. Oktober. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Holzwarenfabrik Murgenthal A. G.** in Murgenthal (S. H. A. B. 1900, pag. 351) hat in ihrer Generalversammlung vom 26. September 1903 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Änderungen der publizierten Tatsachen getroffen: Das Aktienkapital wurde erhöht auf einhundertfünfzigtausend Franken (Fr. 125,000) und ist nunmehr eingeteilt in 500 auf den Inhaber lautende Aktien von je Fr. 250. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen nur noch im «Zofinger Tagblatt». Die übrigen publizierten Tatsachen sind unverändert geblieben.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds.

1903. 20. octobre. La maison **Arthur Meyer**, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 7 octobre 1884, n° 80), ajoute à sa raison de commerce

les mots «au vieux chêne» ensuite que la raison actuelle est **Arthur Meyer au vieux Chêne**. Bureaux: 8, Rue du Puits, et Magasins 5, Rue du Collège.

21 octobre. La raison **Fritz Cuanillon**, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 22 mars 1901, n° 102), est éteinte ensuite de départ du titulaire pour Bienne où la maison sera inscrite.

Genf — Genève — Ginevra

1903. 21. octobre. La raison **J. Dimier**, à Genève (F. o. s. du c. du 20 octobre 1883, page 940), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

La maison est continuée, à partir du 1^{er} novembre 1903, avec reprise de l'actif et du passif, sous la raison **A. Dimier fils**, à Genève, par le fils du précédent, **Alfred-Edmond Dimier**, de Genève, y domicilié. Genre de commerce: Objets d'art et de fantaisie. Magasins: 1, Place Bel-Air. La maison donne procuration à **Jean-Pierre Dimier**, père, de Genève, y domicilié.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Marken. — Marques.

Eintragungen. — Enregistrements.

Nr. 16491. — 22. Oktober 1903, 12 Uhr.

L. Villiger, Fabrikant,
Pfeffikon b. Reinach (Schweiz).

Zigarren.

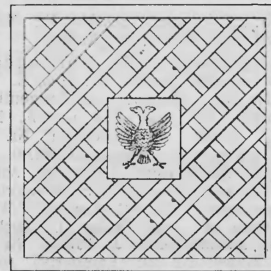
(Uebersetzung von Nr. 2314 der Firma J. Villiger.)



Nr. 16492. — 22. Oktober 1903, 11 Uhr.

Fritz Schläfli, Fabrikant,
Zürich (Schweiz).

Glanz- Boden- Imprägnierungsmittel.



Nr. 16493. — 22. Oktober 1903, 3 Uhr.

Schürch & Blohorn, Fabrikanten,
Solothurn (Schweiz).

Tabak.



Nr. 16494. — 23. octobre 1903, 8 h.

Corn Products Company, fabrique,
New York (Etats-Unis, A. du N.).

Sirap.

KARO

Nr. 16495. — 23. Oktober 1903, 8 Uhr.

R. Theiler, Fabrikant,
Luzern (Schweiz).

Korsettschlesser (Buses), Taillenstäbe (Laçures für Korsetts), Kleiderstäbe, Kleiderverschlüsse, Juponhalter und Korsetts.

Auto

Nr. 16496. — 23. Oktober 1903, 8 Uhr.

R. Theiler, Fabrikant,
Luzern (Schweiz).

Korsettschlesser (Buses), Taillenstäbe (Laçures für Korsetts), Kleiderstäbe, Kleiderverschlüsse, Juponhalter und Korsetts.

Velo

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle Seidenindustrie.

Die statistischen Tabellen der zürcherischen Seiden-Industrie-Gesellschaft, die Daten der Kampagne 1902/1903 umfassend, enthalten folgende Darlegungen:

Weltproduktion von Rohseide. Das Gesamtergebnis der 1902er Ernte ist um eine Million Kilogramm hinter dem letztjährigen zurückgeblieben und um ein Geringes kleiner, als die Ziffer des Jahres 1900. Der Ausfall ist einzig der bedeutenden Minderexport aus Shanghai zuzuschreiben, da die andern Seidenmärkte, mit Ausnahme von Frankreich, durchwegs Ueberschüsse aufweisen.

Ausfuhr von Rohseide nach den Ver. Staaten. Die Bezüge der V. Staaten haben eine noch nie dagewesene Höhe erreicht, die Ziffer von 5,492,700 kg übertrifft selbst diejenige der letzten Kampagne um 4%. Japan ist an der Versorgung des Landes nun schon seit einigen Jahren mit mehr als der Hälfte beteiligt; die geringere Ausfuhr aus Shanghai wird durch die grösseren Posten aus Canton und Mailand ausgeglichen.

Umsätze der europäischen Seidentrocknungsanstalten. Gleich wie die Welterte sind auch die Konditionsziffern um ein Geringes zurückgegangen. Die Differenz beträgt 461,675 kg.

Prozentuales Verhältnis der konditionierten Seiden. In der Verteilung von Organzin, Trame und Grège hat in den letzten Jahren keine merkliche Veränderung stattgefunden, doch tritt Organzin langsam zugunsten von Grège und Trame zurück.

Anteil der Umsätze der Seidentrocknungsanstalten Europas am Gesamtumsatz. Mailand und die italienischen Konditionen haben ihren Anteil am Gesamtumsatz weiter vergrößert; für Lyon und die französischen Anstalten ist das Umgekehrte der Fall. Der Anteil der schweizerischen und deutschen Konditionen ist annähernd gleich geblieben.

Angebot und Bedarf von Rohseide für Europa. Der europäische Konsum beläuft sich auf 11–12 Millionen Kilogramm und verhält sich zur Konditionsziffer wie 59,5 zu 100.

Sichtbare Stocks von Seiden und Cocons. Die Stocks sind etwas kleiner als am 30. Juni 1902 und stehen 14% unter dem zehnjährigen Durchschnitt 1892/1901. Von Belang ist der Ausfall von 342,700 kg in Europa, dagegen sind die schwimmenden Vorräte aus Ostasien erheblich grösser als vor einem Jahr.

Spezifikation der sichtbaren Stocks von Cocons in Europa. In Europa sind auch die Cocons vorräte stark zusammengeschmolzen; an Stelle von mehr als einer Million und von 770,000 kg in den beiden letzten Jahren finden wir nur noch 276,400 kg, eine Zahl, die auch weit hinter dem zehnjährigen Durchschnitt 1892/1901 steht.

Kontrollierbare Seidenversorgung am Ende der Kampagne. Die Seidenversorgung ist dem Vorjahr gegenüber etwas kleiner geworden, dementsprechend ist auch der Konsum zurückgegangen, doch nicht im selben Verhältnis, da die sichtbare Verminderung im Laufe der Kampagne 1902/1903 mit 94,3% erheblicher ist als 1901/1902. Die Rubrik: Verteilung nach Bestimmungsländern weist einen bedeutenden Rückgang im Export nach asiatischen Häfen aus; die Ver. Staaten vergrössern immerfort ihren Anteil am Gesamtverbrauch, zum Teil auf Kosten von Europa.

Ausfuhr von Seidenwaren nach den Ver. Staaten. Dem Rückschlag in der Kampagne 1900/1901 ist ein stetiger Aufschwung gefolgt; dem Vorjahr gegenüber haben sich die Ausfuhrziffern wiederum wesentlich gehoben und sind an diesem günstigen Ergebnis alle berücksichtigten Konsularbezirke beteiligt. Die Schweiz marschiert mit einer Mehrausfuhr im Werte von 5,8 Mill. Fr. an der Spitze; Barmen stellt sich prozentual noch günstiger als die Schweiz.

Schweizerische Handelsstatistik. Ein- und Ausfuhr weisen erhöhte Ziffern auf, wenn auch in verschiedenem Masse; so hat, dem Gewichte nach, die Einfuhr von Fabrikaten um 17%, die Ausfuhr jedoch nur um 0,4% zugenommen.

Der Einfuhrüberschuss von Rohseide, d. h. der Betrag, der der schweizerischen Industrie zur Verfügung gestellt wurde, ist um 50,300 kg oder 2,9% grösser als in der letzten Kampagne; die Ziffer beträgt 1,754,400 kg, und es beläuft sich demgegenüber der Umsatz der Seidentrocknungsanstalten Zürich und Basel auf 2,062,500 kg.

Coconpreise in Italien. Die Preise sind bedeutend höher als vor Jahresfrist und entsprechen ungefähr denjenigen des Jahres 1899; damals stand jedoch die italienische Valuta auf 93,5%, heute auf 100!

Schätzung der 1903er Seidenerte. Unsere Schätzung sieht als Gesamtergebnis die Summe von 16,475,000 kg vor, d. h. 822,000 kg oder 4,7% weniger als 1902. Das Minus rührt vom Defizit in Europa her, während die Levante und Asien — Canton ausgenommen — vermutlich grössere Erträge liefern werden als im Jahre zuvor.

Verschiedenes — Divers.

Eisenbahnbau. Im März dieses Jahres wurde in Triest die 17. Technikerversammlung des Vereins deutscher Eisenbahnverwaltungen abgehalten. Dem umfangreichen Bericht darüber entnimmt die «Zeitung des Vereins deutscher Eisenbahnverwaltungen» u. a. folgendes:

Was die Stoffbeschaffenheit der Schienen anbelangt, so lassen die häufigen Schienenbrüche und die rasche Abnutzung mancher Geleisestrecken, die schon nach kaum vierjähriger Verwendungzeit abgefahren sind, zur Genüge erkennen, dass für stark befahrene Geleise, namentlich bei Erhöhung der Fahrgeschwindigkeiten und der Achsdrücke, Schienen von entsprechend besserem Material notwendig sind. In dieser Beziehung erscheinen dann auch die gebräuchlichen Güteproben, wie Zerrells- und Schlagproben, Belastungs- und Druckproben, und die gebräuchlichen Abnahmeverfahren mit vereinzelten Stichproben als entschieden unzulänglich, weil sie für die Beurteilung der Materialeigenschaften keine genügende Sicherheit bieten, über Materialfehler keinen verlässlichen Aufschluss geben und den besonderen Eigentümlichkeiten der verschiedenen Herstellungsarten nicht Rechnung tragen. Der Vorschlag, der Materialerzeugung mehr Aufmerksamkeit zu schenken und in diesem Sinne auch die Lieferungsbedingungen auszugestalten, erscheint daher sehr zutreffend. Daneben dürften Biegeproben unter Ermittlung der Streckgrenze, namentlich aber bei unreinereisenen Stahlsorten Aetzproben in Verbindung mit Rotbruchproben des Kernstahls empfehlenswert sein.

Nach dem Material ist die Form des Schienenquerschnitts von Bedeutung. Die im Berichte angegebenen Daten, die sich durchweg auf breitflüssige Schienen beziehen, zeigen, dass in dem letzten Jahrzehnt das Tragheitsmoment, das Widerstandsmoment und das Gewicht der Schienen erhöht wurden.

Bezüglich der Schwellentränkung weisen die gewonnenen Erfahrungen auf den grossen Wert der Tränkung mit reinem, überhitztem karbolsäure-

haltigem Teeröl hin, das sowohl Eichen- als Buchenschwellen hinsichtlich des Widerstandes gegen Fäulnis eine fast unbegrenzte Dauer verleiht.

Die Versuche mit Schienenbefestigungen, bei denen die Unterlagsplatten mit den Schienen unabhängig von der Befestigung auf den Schwellen verbunden sind, haben zu sehr günstigen Ergebnissen geführt.

Sehr umfangreich behandelt der Bericht die eisernen Brücken. Aus den Äusserungen der einzelnen Bahnverwaltungen geht hervor, dass das Schweiessen für Brücken in keiner Hinsicht zu empfehlen ist, dass sich dagegen Thomas- und Martineisen in jeder Beziehung gleich gut erwiesen haben.

Mannigfaltig sind die Mittel, durch welche eine Verminderung der Unterhaltungskosten der Fabrikbahnkonstruktionen auf eisernen Brücken seitens der Bahnverwaltungen angestrebt wird. Die Erfahrungen zeigen, dass es sich vor allem darum handelt, die Fahrbahnträger und ihre Verbindungen nicht ungebührlich hoch in Anspruch zu nehmen, besonders das Auftreten ungünstiger Nebenspannungen zu verbieten und die barten Stösse im Betriebe, sowie deren ungünstige Folgen zu vermindern.

Im Hinblick auf die Bauart der Güterwagen stehen drei wichtige Fragen zur Erörterung. Verringerung des Eigengewichts im Verhältnis zur Ladefähigkeit, Bau von Güterwagen mit mehr als 15 t Ladefähigkeit, Anwendung besonderer Einrichtungen für rasche Entleerung. Eine zweckmässige Lösung der ersten Aufgabe strebt man durch die Anwendung von Pressblechen für Kastenteile, wie Seitenwandtüren und Kastenwände, und für Drehgestellträger bei Plattformwagen. Für letzteren Zweck haben sich die Pressbleche bewährt; bei den Kastenteilen ergibt sich der Uebelstand schwieriger und kostspieliger Ausbesserungsarbeiten. Wagen mit mehr als 15 t Ladefähigkeit laufen, ausser in Amerika, auf den bayrischen, württembergischen, sächsischen und ungarischen Staatsseisenbahnen, weiter auf den Linien der königl. Eisenbahndirektion Berlin und der Holländischen Eisenbahngesellschaft. Sie haben zwei, drei, vier und sechs Achsen, Ladegewichte von 20, 30, 35 bis zu 46 t. Die Erfahrungen über die Wagen mit hoher Tragfähigkeit sind günstig.

Für eine rasche Entleerung auf Kippbühnen werden offene Güterwagen mit aufklappbaren Stirnwänden mit Erfolg angewendet; auch aufklappbare seitlich verschließbare Türen an den Seitenwänden der Kohlenwagen, sowie Kohlen- und Erzwagen mit nach unten oder seitlich sich öffnenden Klappen haben sich bewährt.

Die weiteren Fragen betreffen die Anwendung des Flusseisens zu Kuppelungsteilen, die in ausgedehntem Masse aus solchem Stoffe erzeugt werden, die Verwendung des Stahlgusses zu verbodenen Wagenbestandteilen und schliesslich die Zulässigkeit der Schalenradsräder (Griffiräder) unter Bremswagen und bei grösseren Geschwindigkeiten.

Auf dem Gebiet des Werkstättenbetriebes ist es in erster Linie die Kraftfrage, die aus wirtschaftlichen Gründen eingehende Erörterung findet. An die Stelle des Dampfbetriebes, der infolge häufig notwendiger umfangreicher Ausbesserungsarbeiten an den Dampfmaschinen und Dampfleitungen der einzelnen Werkstätten nicht immer zweckmässig erscheint, tritt in neuerer Zeit in stetig wachsendem Umfange der elektrische Antrieb, daneben gewinnt aber auch der Druckluftantrieb, wenigstens für gewisse Zwecke und Arbeiten, an festem Boden.

— **Konzert- und Sperrzeichnungen.** Das Wort «Konzertzeichner» ist, wie der «Deutsche Oekonomist» darlegt, der vom Börsenwitz erfundene terminus technicus für die kleinen Spekulanten, welche ohne Aufwendung von Kapital neue Börsenpapiere zeichnen, um sie sofort mit einem kleinen Kursgewinn wieder zu verkaufen, sodass sie die ihnen zugeteilten Stücke gar nicht selbst abzunehmen brauchen. Sie rechnen darauf, dass das Emissionshaus den Kurs nicht sofort sinken lässt, sondern für ein wenig auch mässiges Steigen desselben Sorge tragen muss. Sie sind Vampyre, welche den Emissionshäusern immer einiges Blut abzupfen; obschon sie den letzteren im allgemeinen ziemlich bekannt sind, können diese sich ihrer doch nicht ganz erwehren, weil sie an der Börse den gar nicht unwichtigen grossen Haufen der Schreiber bilden, welche den Emissionshäusern ein Papier zu Stande bringen. Man braucht diese Kreise immer wieder, wenn es sich darum handelt, einen Massenerfolg zu inszenieren, was bei jeder grossen Anleihe der Fall ist. Die Börse würde ganz veröden, wenn man dieser kleinen Spekulation den Lebensfaden abschneidet. Der empfindlichste Punkt dieser kleinen Spekulanten ist das bare Geld. An diesem Punkte wollte die Berliner Handelsgesellschaft dieselben einmal fassen, um die Konzertzeichnungen auszuschliessen. Im Jahre 1886 legte dieselbe M. 4,000,000 Aktien des Grusonwerks zu 128% zur Zeichnung auf, wobei sie verlangte, dass die gezeichneten Beträge zum Kurse von 128% voll in bar eingezahlt würden. Und was war das Resultat? Am Zeichnungstage wurden ihr nicht weniger als M. 450 Mill. bares Geld ins Haus gebracht! Ein solcher Versuch ist nie wieder unternommen worden.

Das Gegenstück zum Konzertzeichner ist der Sperrzeichner. Er verzichtet für eine bestimmte Zeit — bis zu mehreren Jahren — auf das Recht, die ihm zugeteilten Papiere zu verkaufen und erlangt dafür einen billigeren Kaufpreis bzw. eine Bonifikation oder eine vorzugsweise, event. volle Berücksichtigung seiner Zeichnung oder beides. Zuerst wurden solche Vorteile von den Emissionshäusern denen angeboten, welche sich der Sperre unterwerfen wollten; vielfach wurde die Sperre auch vor Ablauf der vereinbarten Frist vom Emissionshause aufgehoben, dann nämlich, wenn das Papier definitiv plazierte war und ein regelmässiges Börsengeschäft sich darin entwickelt hatte. Diese Sache fand beim Publikum solchen Anklang, dass dasselbe in immer weiteren Kreisen dazu überging und heute zu der allgemeinen Regel gelangt ist, den Emissionshäusern für beehrte Papiere eine beliebig lange Sperre anzubieten, um nur bei der Zuteilung vorzugsweise berücksichtigt zu werden. Die früher gern gewährte Bonifikation wird gar nicht mehr verlangt.

Die Sperre bildet augenscheinlich ein Gegengewicht gegen die Konzertzeichnungen. Je umfangreicher jene übernommen wird, desto strenger können die Emissionshäuser gegen diese vorgehen. Und es ist auch richtig, was Neander Müller im Bankarchiv sagt, dass die Sperre unnötig wird, wenn es gelingt, die Konzertzeichner auszuschalten, was allerdings nicht möglich ist.

Es ist nun die Frage aufgeworfen worden, ob die Emissionshäuser das Recht haben, die zum Börsenhandel zugelassenen Papiere unter Sperrverpflichtung zu verkaufen. Tatsache ist, dass dadurch das umlaufende bzw. umlaufsfähige Material vermindert wird, während die Zulassung zur Börse einen freien Verkehr bezweckt, für den beispielsweise in Berlin der Minimalbetrag von einer Million gefordert wird. Aber ein Nachteil erwächst den anderen Zeichnern dadurch keineswegs; das Gegenteil ist der Fall. Denn das Angebot am Markt wird durch die Sperre beschränkt, die Kurssteigerung begünstigt. Es ist also nicht einzusehen, was die anderen Zeichner gegen die Sperre einwenden könnten. Viel eher wäre es möglich, vom Standpunkt der Allgemeinheit dagegen einzuwenden, dass dadurch eine ungesunde, übertriebene Kursentwicklung begünstigt wird.

Mit Recht wendet sich Neander Müller im Bankarchiv gegen Prof. Warschauer, welcher die horribile Forderung aufstellt, der Emittent solle verpflichtet sein, dem Sperrzeichner die Stücke zum Emissionskurs wieder

abzunehmen. Danach würde der Käufer während der Sperrfrist ohne jedes Risiko auf dem Rücken des Emissionshauses spekulieren.

— Arbeit von Schulkindern in Oesterreich. Die Ergebnisse einer im Jahre 1900 veranstalteten amtlichen Erhebung sind in der «Statistischen Monatsschrift» dargestellt. Danach wurden von den 3,207,674 die öffentlichen Volksschulen besuchenden Kindern 154,791 oder 4,8% in Gewerbe, Landwirtschaft oder mit anderweitigen Arbeiten beschäftigt und zwar waren hiervon 84,199 Knaben und 70,592 Mädchen. Die Art der Arbeit ist ausserordentlich verschiedenartig, sie erstreckt sich in der Landwirtschaft meist auf Gartenarbeiten, Stalldienst, Viehhüten, Sammeln von Naturprodukten, unter gewerblicher Beschäftigung findet man Brot- und Zigarrenverkauf, Maurerarbeiten, Fortschaffen von Ziegeln, Steinklopfen und anderes. Bei den «sonstigen Dienstleistungen» kommt namentlich Zeitungsausbringen, Kegelaufsetzen, Kinderaufsicht und Dienstbotenarbeit in Frage. Daneben wird auch Milchausbringen, Kirchendienst und Ballettanzen im Theater angeführt. Die Wirkungen der Kinderarbeit auf den Schulbesuch werden als ungünstig bezeichnet. Im Jahre 1899/1900 mussten wegen unentschuldigter Schulversäumnisses 246,627 Straferkenntnisse verhängt werden, von denen 152,452 Geld- und 94,175 Arreststrafen waren. Als direkte Einflüsse auf den Fortgang der Schulbildung werden Mangel an häuslichem Fleiss und Ermüdung im Unterricht hervorgehoben. Als besonders schädlich für den Körper werden die Arbeiten der Industrie in Steinen und Erden; wie Steinklopfen, Steinschleifen, Ziegelei- und Maurerarbeiten, ferner Schmiedelei- und Schlosserarbeiten, sowie die im Gebirge sehr verbreiteten Hilfsarbeiten beim Brettsägen bezeichnet. Auch werden die Arbeiten in der Hausindustrie meist in sehr ungesunden Räumen vorgenommen, und es ist ihre Dauer eine sehr lange. Vom sittlichen Standpunkt ist endlich auch manche Schädigung zu verzeichnen.

Konsulate. Dem zum Konsul der Republik Cuba in Zürich ernannten Herrn Josef H. Künzli hat der Bundesrat am 20. Oktober das Exequatur erteilt.

Consulats. Le conseil fédéral a, en date du 20 octobre, accordé l'exequatur à M. Joseph-H. Künzli, consul de la république de Cuba, à Zurich.

Annoncen-Pacht:
Rodolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:
Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

Baur au lac, Zürich

(gegründet 1852)

C. KRACHT, Propr.

Abteilung für Weinhandel

Laden: Börsenstrasse bei der Dreikönigbrücke

empfiehlt gut abgelagerte in- und ausländische Flaschenweine, ferner Champagner, Likörs und Spezialitäten der besten Marken. Mässige Preise. Versand nach auswärts. Man verlange Preislisten. Besondere Preise bei grösseren Quantitäten. [2085]

CAW'S SAFETY Füllfeder

Unvergleichlich amerikanische Marke.

Kein Durchsickern! Kein Eintrocknen!

Kann in jeder beliebigen Lage getragen werden, ohne auszulaufen.

In allen guten Papierhandlungen erhältlich

Man verlange den Katalog gratis und franko vom General-Depot für die Schweiz: [190]

Papeterie Briquet & fils in Gensf.

75000 im Gebrauch!

Blickensderfer Schreibmaschine

Vollkommenstes, vielsch patentiertes und preisgekröntes System: vielseitigste Vorzüge und Neuerung; größte Einfachheit und Dauerhaftigkeit. Katalog franko.

Preis Mk. 175 u. Mk. 225.

Filiale: Berlin Friedrichstr. 58 (Ecke Leipziger Str.) Groyen & Richtmann, Köln. (2044)

Papierhandlung en gros

A. Jucker, Nachf. v. (41)

Jucker-Wegmann, Zürich

Reichhaltigstes Lager aller Sorten Papiere und Kartons.

Schweiz. Accumulatorenwerke Tribelhorn Olten.

Accumulatoren, stationäre, 75 % Raumersparnis gegenüber anderen Systemen, transportable f. Traktionszwecke, Eisenbahnbeleuchtung, Zündzellen etc. Prospekte, Kostenanschläge und Auskünfte kostenfrei. [1750]

H. Vogt-Gut Arbon

SCHWEIZERISCHE FABRIK EISENER FÄSSE

[1112]

Wollenspinnerei u. Tuchfabrik

in der Zentralschweiz, zu verpachten oder zu verkaufen, mit Wasserkraft, mit geringen Kosten auf 100 HP zu vermehren, günstig für Errichtung eines Elektrizitätswerkes neben Betrieb der Fabrik. Die Gebäulichkeiten eignen sich auch für andere mechanische Einrichtungen. Arbeitslöhne etc., Pachtzins und Kaufpreis günstig. Schriftliche Anfragen unter T 4351 Lz befördern Haasenstern & Vogler, Luzern. (2126)

GENE. HOTEL DES BERGUES.

Schönste Lage nach der Südseite.
Nahe dem Theater u. den Konzertsälen.
Man verlange das Wochenprogramm der Aufführungen.
Zimmer von Fr. 3 an mit Heizung.
Sehr mässige Pensions-Preise. [1979]

Zu verkaufen:

In einer grösseren Stadt der Ostschweiz ein gut eingerichtetes und renommiertes (2124)

Manufaktur- und Konfektionsgeschäft.

Sehr geeignet für tätige, solvable Leute. Offerten befördert
Jb F. Baumann, Notar, in Zofingen.

Commandite de 40 à 50 mille francs

est demandée pour la reprise d'un commerce de premier rang et bien achalandé dans un des meilleurs quartiers de la ville de Berne. Adresser offres sous chiffres Zag E 477 à l'agence d'annonces Rodolphe Mosse, à Berne. (2123)

Marques de fabrique
et leur enregistrement au Bureau fédéral

Timbres en métal et en caoutchouc.
Spécialité: Poignons pour l'horlogerie.

F. HOMBERG,
Graveur-médailleur, à Berne.

Médailles: Paris 1889, Chaux-de-Fonds 1881. Diplôme: Zurich 1883. (1662)

Vorgügliche garantiert reine französische Tisch-WEINE

Liefert billigst und franco

B. DOMAS, Weinbergbesitzer
Thézan (Aude) Frankreich
Bureau in Gensf
4, Rue Gevray

(1731)

Fabrik-Oefen bis 5000 m³
anerkannt bester Konstruktion.

Gebr. Lincke, Zürich,
[1697] Sollergraben 57/59.

Zu verkaufen

ist ein stehender 10-12 HP Gas-motor, System Grosley (englisch), in tadellosem Zustande und so gut wie neu, mit Garantie enorm billig. Umänderung in einen Petrolmotor event. mit geringen Kosten möglich. Anfragen - gef. sub Z N 8688 an die Annoncen-Expedition
Rodolf Mosse, Zürich. (2114)

Sensationell!

Grossartige Erfindung auf dem Gebiete der Elektrotechnik wird zu verwerten gesucht.
Interessenten belieben sich unter Chiffre Z E 8730 zu wenden an die Annoncen-Expedition (2125)
Rodolf Mosse, Zürich.

Die preisgekrönte AARAUER Alizarin-Tinte

Schreibzettel & Co. ist die beste Kienagaltintente

(527)

Junger Deutscher, m. Kenntn. d. engl., franz., ital. und span. Sprache u. Buchführung, militärfrei, zuletzt in China tätig gewesen, sucht Stellung als (2108.)

Commis,

event. Volontär in einem Export- oder Importgeschäft. Offerten sub Z E 8655 an

Rudolf Mosse, Zürich.

Amerik. Buchführung lehrt gründlich durch Unterrichtsbücher. Erfolg garantiert. Verl. Sie Gratisprospekt. H. Frisch, Bücherexperte, Zürich. Privatmann wünscht

Kapital

in kleineren und grösseren Posten auszuleihen. (2040.)
Anfragen unter Chiffre Z M post-lagernd, Sargans.

Rudolf Mosse, Zürich-Bern.